

## EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2004/12/EF

2008/EØS/14/36

av 11. februar 2006

## om endring av direktiv 94/62/EF om emballasje og emballasjeavfall(\*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 95 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen<sup>(1)</sup>,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité<sup>(2)</sup>,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251<sup>(3)</sup>, på grunnlag av Forlikskomiteens felles forslag av 17. desember 2003, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I henhold til direktiv 94/62/EF<sup>(4)</sup> skal Rådet senest seks måneder før utløpet av den femårsperioden som innledes på datoen for direktivets innarbeiding i nasjonal lovgivning, fastsette målene for den neste femårsperioden.
- 2) Definisjonen av «emballasje» fastsatt i direktiv 94/62/EF bør klargjøres ytterligere ved at det tilføyes visse kriterier og et vedlegg som inneholder eksempler til belysning av disse. For å nå de ærgjerrige målene for resirkulering er det nødvendig å fremme utvikling av nyskapende, miljøvennlige og levedyktige resirkuleringsprosesser. Det bør foretas en vurdering av de ulike resirkuleringsmetodene for å definere disse metodene.
- 3) Resirkuleringsmålene for hvert avfallsmateriale bør ta hensyn til livsløpsvurderinger og nytte- og kostnadsanalyser, som har vist klare forskjeller når det gjelder nytten og kostnadene ved resirkulering av de ulike emballasjematerialene, og bør gjøre det indre marked for resirkulering av disse materialene mer enhetlig.
- 4) Gjenvinning og resirkulering av emballasjeavfall bør økes ytterligere for å redusere avfallets miljøvirkninger.

5) Visse medlemsstater som på grunn av sin særlige situasjon har fått tillatelse til å forlenge fristen for å nå målene for gjenvinning og resirkulering fastsatt i direktiv 94/62/EF, bør gis en ytterligere, men begrenset, forlengelse.

6) Europaparlamentet, Rådet og Kommisjonen er enige om behovet for midlertidige unntak for de tiltredende statene med hensyn til målene i dette direktiv. Disse unntakene bør fastsettes på grunnlag av søknader fra de tiltredende statene om unntak, som i prinsippet ikke bør gjelde lenger enn til 2012 for Kypros, Tsjekkia, Estland, Ungarn, Latvia, Slovakia og Slovenia, 2013 for Malta, 2014 for Polen og 2015 for Litauen.

7) Denne enigheten vil bli formalisert etter den egnede rettslige framgangsmåte før utløpet av fristen for innarbeiding av dette direktiv.

8) Håndteringen av emballasje og emballasjeavfall krever at medlemsstatene innfører ordninger for retur, innsamling og gjenvinning. Alle berørte parter må kunne delta i ordningene, som i samsvar med traktaten ikke må føre til forskjellsbehandling av importerte produkter, handelshindringer eller konkurransevridninger, og må sikre at emballasje og emballasjeavfall i størst mulig grad blir returnert. Forskjellsbehandling av materialer på grunnlag av vekt bør unngås. Alle deltakere i emballasjekjeden bør ta sin del av ansvaret for å sikre at miljøvirkningene av emballasje og emballasjeavfall begrenses mest mulig i hele livsløpet.

9) Det er behov for årlige fellesskapsdata om emballasje og emballasjeavfall, herunder om avfall som eksporteres for resirkulering og gjenvinning utenfor Fellesskapet, for å kunne kontrollere at målene i dette direktiv nås. Dette krever en harmonisert framgangsmåte for rapportering, og klare retningslinjer for dataleverandørene.

10) Kommisjonen bør undersøke og framlegge rapport om gjennomføringen av dette direktiv og dets innvirkning både på miljøet og det indre marked. Rapporten bør også omfatte spørsmålene om grunnleggende krav, avfallsforebyggende tiltak, en mulig emballasjeindikator, planer for avfallsforebygging, ombruk, produsentansvar og tungmetaller, og bør om nødvendig være vedlagt forslag til ajourføring.

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 47 av 18.2.2004, s. 26, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 36/2005 av 11. mars 2005 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 38 av 28.7.2005, s. 18.

<sup>(1)</sup> EFT C 103 E av 30.4.2002, s. 17.

<sup>(2)</sup> EFT C 221 av 17.9.2002, s. 31.

<sup>(3)</sup> Europaparlamentsuttalelse av 3. september 2002 (EUT C 272 E av 13.11.2003, s. 287), Rådets felles holdning av 6. mars 2003 (EUT C 107 E av 6.5.2003, s. 17) og Europaparlamentets holdning av 2. juli 2003 (ennå ikke offentliggjort i EUT). Europaparlamentets lovgivningsresolusjon av 29. januar 2004 og rådsbeslutning av 26. januar 2004.

<sup>(4)</sup> EFT L 365 av 31.12.1994, s. 10. Direktivet endret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EFT L 284 av 31.10.2003, s. 1).

- 11) Medlemsstatene bør fremme relevant forbrukeropplysning og holdningskampanjer og oppmuntre til andre forebyggende tiltak.
- 12) Resirkulering kan, i tillegg til å oppfylle dette direktivs mål for miljøet og for det indre marked, også ha som virkning at det skapes arbeidsplasser, som det er blitt færre av på andre områder i samfunnet, og dermed bidra til å forebygge utstøting.
- 13) Ettersom målene for det foreslåtte tiltak, å harmonisere nasjonale mål for resirkulering av emballasjeavfall idet det tas hensyn til særskilte omstendigheter i hver medlemsstat samt å klargjøre definisjonene, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene og derfor på grunn av tiltakets omfang bedre kan nås på fellesskapsplan, kan Fellesskapet treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktatens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går dette direktiv ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå disse mål.
- 14) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av dette direktiv, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen<sup>(1)</sup>.
- 15) Direktiv 94/62/EF bør derfor endres —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

#### *Artikkel 1*

I direktiv 94/62/EF gjøres følgende endringer:

1. I artikkel 3 nr. 1 tilføyes følgende:

«Definisjonen av «emballasje» skal videre bygge på nedenstående kriterier. Artiklene oppført i vedlegg I er eksempler som belyser anvendelsen av disse kriteriene.

- i) En artikkel skal anses som emballasje dersom den er i samsvar med ovennevnte definisjon, uavhengig av andre funksjoner som emballasjen måtte ha, med mindre artikkelen utgjør en integrert del av et produkt og er nødvendig for å omslutte, støtte eller bevare produktet i hele dets levetid og alle deler er bestemt til å brukes, forbrukes eller disponeres samlet.
- ii) Artikler som er utformet for og beregnet på å bli fylt på salgsstedet, og engangsartikler som selges fylt eller er utformet for og beregnet på å bli fylt på salgsstedet, skal anses som emballasje i den grad de fyller en emballasjefunksjon.
- iii) Emballasjekomponenter og hjelpeelementer som er integrert i emballasjen, skal anses som en del av den emballasjen de er integrert i. Hjelpeelementer som er hengt direkte på eller er festet til produktet, og som fyller en emballasjefunksjon, skal anses som

emballasje med mindre de utgjør en integrert del av produktet og alle deler er bestemt til å forbrukes eller disponeres samlet.

Kommisjonen skal etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 21 ved behov undersøke og om nødvendig endre eksemplene i vedlegg I som skal belyse definisjonen av emballasje. Følgende artikler skal prioriteres: CD- og videoomslag, blomsterpotter, rør og ruller som det er spolt bøyetlig materiale på, beskyttelsespapir for selvklebende etiketter og innpakkings- og gavepapir.»

2. Artikkel 4 skal lyde:

#### *«Artikkel 4*

##### **Forebygging**

1. I tillegg til å vedta tiltak for å forebygge emballasjeavfall i samsvar med artikkel 9 skal medlemsstatene påse at det iverksettes andre forebyggende tiltak.

Dette kan være nasjonale programmer, prosjekter for å innføre produsentansvar for å redusere emballasjens miljøvirkninger, eller lignende tiltak som eventuelt vedtas etter samråd med markedsdeltakerne, og som tar sikte på å samle og dra nytte av de ulike tiltakene som vedtas i medlemsstatene med hensyn til forebygging. Tiltakene skal være i samsvar med dette direktivs formål som fastlagt i artikkel 1 nr. 1.

2. Kommisjonen skal bidra til forebyggingen ved å fremme utarbeiding av hensiktsmessige europeiske standarder i samsvar med artikkel 10. Målet med standardene skal i samsvar med artikkel 9 og 10 være å redusere miljøvirkningene av emballasje mest mulig.

3. Kommisjonen skal ved behov framlegge forslag til tiltak for å styrke og utfylle håndhevingen av de grunnleggende kravene og for å sikre at ny emballasje markedsføres bare dersom produsenten har truffet alle nødvendige tiltak for å redusere miljøvirkningene mest mulig, uten at det går ut over emballasjens vesentlige funksjoner.»

3. Artikkel 6 skal lyde:

#### *«Artikkel 6*

##### **Gjenvinning og resirkulering**

1. For dette direktivs formål skal medlemsstatene treffe de nødvendige tiltak for å nå følgende mål på hele sitt territorium:

- a) senest 30. juni 2001 skal mellom 50 vektprosent som et minimum og 65 vektprosent som et maksimum av emballasjeavfallet gjenvinnes eller forbrennes i avfallsforbrenningsanlegg med energitvinning,

<sup>(1)</sup> EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

- b) senest 31. desember 2008 skal 60 vektprosent som et minimum av emballasjeavfallet gjenvinnes eller forbrennes i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning,
- c) senest 30. juni 2001 skal mellom 25 vektprosent som et minimum og 45 vektprosent som et maksimum av alt emballasjemateriale i emballasjeavfallet resirkuleres med minst 15 vektprosent for hvert enkelt emballasjemateriale,
- d) senest 31. desember 2008 skal mellom 55 vektprosent som et minimum og 80 vektprosent som et maksimum av emballasjeavfallet resirkuleres,
- e) senest 31. desember 2008 skal følgende minstemål for resirkulering av materiale i emballasjeavfallet være nådd:
- 60 vektprosent for glass,
  - 60 vektprosent for papir og papp,
  - 50 vektprosent for metall,
  - 22,5 vektprosent for plast, som omfatter bare materiale som resirkuleres til plast,
  - 15 vektprosent for tre.
2. Emballasjeavfall som eksporteres fra Fellesskapet i samsvar med rådsforordning (EØF) nr. 259/93(\*), rådsforordning (EF) nr. 1420/1999(\*\*) og kommisjonsforordning (EF) nr. 1547/1999(\*\*\*), skal medregnes i forbindelse med oppfyllelse av forpliktelsene og målene i nr. 1 bare dersom det foreligger holdbare beviser for at gjenvinningen og/eller resirkuleringen har foregått på vilkår som stort sett tilsvarer dem som er fastsatt i Fellesskapets regelverk på dette området.
3. Medlemsstatene skal når det er hensiktsmessig fremme energiutvinning der dette av miljømessige grunner og ut fra et gunstig nytte-kostnadsforhold er å foretrekke framfor resirkulering. Dette kan gjøres ved hjelp av en tilstrekkelig stor margin mellom nasjonale resirkulerings- og gjenvinningsmål.
4. Medlemsstatene skal, når det er hensiktsmessig, fremme bruk av materialer fra resirkulert emballasjeavfall i forbindelse med framstilling av emballasje og andre produkter ved
- å forbedre markedsvilkårene for slike materialer,
  - å gjennomgå gjeldende bestemmelser som hindrer bruk av disse materialene.
5. Senest 31. desember 2007 skal Europaparlamentet og Rådet med kvalifisert flertall etter forslag fra Kommisjonen fastlegge målene for femårsperioden 2009-2014 på grunnlag av de praktiske erfaringer medlemsstatene har gjort under arbeidet med å nå målene fastsatt i nr. 1 og resultatene av vitenskapelig forskning og vurderingsteknikker som livsløpsvurderinger og nytte- og kostnadsanalyser.
- Framgangsmåten skal senere gjentas hvert femte år.
6. Tiltakene og målene nevnt i nr. 1 skal offentliggjøres av medlemsstatene og gjøres kjent for offentligheten og markedsdeltakerne ved en opplysningskampanje.
7. Hellas, Irland og Portugal kan på grunn av sin særlige situasjon, dvs. henholdsvis det store antallet små øyer, omfanget av landdistrikter og fjellområder samt det lave forbruket av emballasje,
- vedta å nå, senest 30. juni 2001, lavere mål enn dem som er fastlagt i nr. 1 bokstav a) og c), men skal likevel oppnå minst 25% for gjenvinning eller forbrenning i avfallsforbrenningsanlegg med energiutvinning,
  - samtidig vedta å forlenge fristen for å nå målene fastlagt i nr. 1 bokstav a) og c) til en senere dato, men senest til 31. desember 2005,
  - vedta å forlenge fristen for å nå målene fastlagt i nr. 1 bokstav b), d) og e) til en dato de selv fastsetter, men senest til 31. desember 2011.
8. Kommisjonen skal snarest mulig og senest 30. juni 2005 framlegge en rapport for Europaparlamentet og Rådet om framdriften i gjennomføringen av dette direktiv og dets innvirkning på miljøet samt om det indre markeds virkemåte. I rapporten skal det tas hensyn til særskilte omstendigheter i hver medlemsstat. Den skal omhandle:
- en vurdering av effektiviteten, gjennomføringen og håndhevingen av de grunnleggende kravene,
  - ytterligere forebyggende tiltak for å redusere emballasjens miljøvirkninger mest mulig uten at det går ut over dens viktige funksjoner,
  - en mulig utvikling av en miljøindikator for emballasje for å forenkle og effektivisere forebyggingen av emballasjeavfall,
  - planer for forebygging av emballasjeavfall,
  - fremming av ombruk, og særlig sammenligning av kostnader og nytte ved henholdsvis ombruk og resirkulering,
  - produsentansvar, herunder de økonomiske sider,
  - tiltak for ytterligere å redusere og eventuelt til slutt fjerne tungmetaller og andre farlige stoffer i emballasje innen 2010.

Rapporten skal eventuelt være vedlagt forslag til ajourføring av de relevante bestemmelser i dette direktiv, med mindre slike forslag allerede er framlagt.

9. Rapporten skal ta opp spørsmålene omhandlet i nr. 8 samt andre relevante spørsmål innenfor rammen av det sjette miljøhandlingsprogram, særlig temastrategien for resirkulering og temastrategien for bærekraftig utnyttning av ressurser.

Kommisjonen og medlemsstatene skal ved behov fremme undersøkelser og forsøksprosjekter i forbindelse med nr. 8 bokstav b), c), d), e) og f) samt andre forebyggende tiltak.

10. Medlemsstater som har fastlagt eller vil fastlegge programmer med høyere mål enn dem som er nevnt i nr. 1, og som har de nødvendige muligheter til resirkulering og gjenvinning, kan for å sikre et høyere miljøvernivå tillates å videreføre disse målene, forutsatt at tiltakene ikke fører til vridninger i det indre marked eller hindrer de øvrige medlemsstatene i å etterkomme dette direktiv. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om slike tiltak. Kommisjonen skal godkjenne tiltakene når den i samarbeid med medlemsstatene har kontrollert at de er i samsvar med betraktningene ovenfor og ikke er et middel til vilkårlig forskjellsbehandling eller en skjult begrensning av handelen mellom medlemsstatene.

(\*) EFT L 30 av 6.2.1993, s. 1. Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 2557/2001 (EFT L 349 av 31.12.2001, s. 1).

(\*\*) EFT L 166 av 1.7.1999, s. 6. Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 2118/2003 (EUT L 318 av 3.12.2003, s. 5).

(\*\*\*) EFT L 185 av 17.7.1999, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 2118/2003.»

4. Artikkel 8 nr. 2 skal lyde:

«2. For å lette innsamling, ombruk og gjenvinning, herunder resirkulering, av emballasje, skal emballasjematerialets eller emballasjematerialenes art angis på emballasjen til bruk for den berørte sektor til identifikasjon og klassifisering på grunnlag av kommisjonsvedtak 97/129/EF(\*).

(\*) EFT L 50 av 20.2.1997, s. 28.»

5. I artikkel 13 tilføyes følgende ledd:

«Medlemsstatene skal også fremme forbrukeropplysning og holdningskampanjer.»

6. Artikkel 19 skal lyde:

«Artikkel 19

#### Tilpasning til den vitenskapelige og tekniske utvikling

De endringer som er nødvendige for å tilpasse identifikasjonssystemet (nevnt i artikkel 8 nr. 2 og i

artikkel 10 annet ledd siste strekpunkt) og skjemaene med databaseopplysninger (nevnt i artikkel 12 nr. 3 og i vedlegg III) samt eksemplene til belysning av definisjonen av emballasje (nevnt i vedlegg I) til den vitenskapelige og tekniske utvikling, skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 21 nr. 2.»

7. Artikkel 20 nr. 1 skal lyde:

«1. Kommisjonen skal etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 21 fastlegge hvilke tekniske tiltak som er nødvendige for å løse de vanskeligheter som oppstår ved anvendelsen av bestemmelsene i dette direktiv, særlig med hensyn til inert emballasjemateriale, som markedsføres i Den europeiske union i svært små mengder (dvs. ca. 0,1 vektprosent), primæremballasje for medisinsk utstyr og legemidler, småemballasje og luksusemballasje.»

8. Artikkel 21 skal lyde:

«Artikkel 21

#### Komitéframgangsmåte

1. Kommisjonen skal bistås av en komité.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF(\*) anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

(\*) EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.»

9. I artikkel 22 skal nytt nr. 3a lyde:

«3a. Forutsatt at målene fastlagt i artikkel 6 nås, kan medlemsstatene innarbeide bestemmelsene i artikkel 7 ved avtaler mellom vedkommende myndigheter og de berørte virksomhetssektorer.

Slike avtaler skal oppfylle følgende krav:

a) Avtalene skal kunne håndheves.

b) I avtalene skal mål med tilhørende frister angis.

c) Avtalene skal offentliggjøres i den berørte medlemsstats nasjonale offisielle kunngjøringsblad eller i et offisielt dokument som er like tilgjengelig for offentligheten, og oversendes Kommisjonen.

d) De oppnådde resultatene skal kontrolleres regelmessig, meddeles vedkommende myndigheter og Kommisjonen og gjøres tilgjengelige for offentligheten på de vilkår som er fastsatt i avtalen.

e) Vedkommende myndigheter skal påse at det undersøkes hvilke framskritt som gjøres i henhold til avtalen.

- f) Dersom avtalen ikke overholdes, skal medlemsstatene gjennomføre de relevante bestemmelsene i dette direktiv gjennom lover og forskrifter.»

10. Vedlegg I erstattes med vedlegget til dette direktiv.

*Artikkel 2*

Medlemsstatene skal innen 18. august 2005 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

*Artikkel 3*

Dette direktiv trer i kraft den dag det kunngjøres i *Den europeiske unions tidende*.

*Artikkel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Strasbourg, 11. februar 2004.

*For Europaparlamentet*

P. COX

*President*

*For Rådet*

M. McDOWELL

*Formann*

*VEDLEGG**«VEDLEGG I***EKSEMPLER TIL BELYSNING AV KRITERIENE NEVNT I ARTIKKEL 3 NR. 1****Eksempler til belysning av kriterium i)***Emballasje*

Konfektesker

Folie rundt CD-omslag

*Ikke emballasje*

Blomsterpotter som er beregnet på å følge planten gjennom hele dens levetid

Verktøykasser

Teposer

Vokslag rundt ost

Pølseskinn

**Eksempler til belysning av kriterium ii)***Emballasje dersom den er utformet for og beregnet på å bli fylt på salgsstedet*

Papir- eller plastbæreposer

Engangstallerkener og -kopper

Plastfolie

Matpakkeposer

Aluminiumsfolie

*Ikke emballasje*

Rørepinner

Engangsbestikk

**Eksempler til belysning av kriterium iii)***Emballasje*

Etiketter som henges direkte på eller festes på et produkt

*Del av emballasje*

Maskarabørste som utgjør en del av beholderens lukkemekanisme

Selvklebende etiketter festet til en annen emballasjeartikkel

Heftestifter

Plastmansjetter

Doseringsinnretning som utgjør en del av lukkemekanismen på en beholder til vaske- og rengjøringsmidler.»

---